

Genre du véhicule	Machine de travail lourde	Marque de fabrication	G R A D A L L	Type	G - 6 6 0 (modèle GW-504-66)	Fiche d'homologation N°	CH 5343 07
Constructeur	WARNER & SWASEY, GRADALL DIVISION, 406 Mill Avenue S.W., New Philadelphia, Ohio (USA)						
Identification	"modèle GW-504-66" sur la plaquette du constructeur						
	"G" devant le No du châssis						
Plaquette constructeur	à gauche, dans la cabine, sous le siège du conducteur						
N° du châssis	à droite, dans le compartiment du moteur, en haut sur le longeron						
Identification du moteur	"5067-5340" à droite, à l'avant sur le bloc, devant la culasse à droite						
Importateur principal	CHARLES KELLER AG, 8304 Wallisellen						
Véhicule homologué	G-806 053						

Châssis	
Nombre d'essieux	3 (AR=essieu double) Nombre de roues 10
Direction	mécanique, avec assistance hydraulique
Transmission	mécanique synchronisée
Nombre de vitesses	4 x 5 Entraînement sur essieu double
Frein de service	à air comprimé, 2 circuits, à expansion interne, sur toutes les roues
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service
Frein d'arrêt	frein à ressorts, non progressif, s.ess.dble *
Ralentisseur	sur échappement, non progressif (système JACOBS)
Contrôle 2 circuits	2 manomètres + lampe-témoin

Carrosserie	
Nombre de portes	1 Indic. vitesse km/h
Ceintures sécurité	- Rétroviseurs 2/ de chaque côté
Cale	2/ 420x160x210mm Attelage sur demande
Antivol	-
Nombre de places	t 1 av. centre ar.
Dimensions	
Longueur	intérieur 9000 Empattements 4300 /
Largeur	2500 Essieu double av. 1300 ar. 1300
Hauteur	3650 Voie av. 2020 ar. 1810
Porte à faux	lat. - Voies av. - ar. -
	av. 2150 ar. -
	ar. 2550 Braquage ø g 17600 d 18700
Distance volant - vers l'avant du véhicule -	

Moteur	
Marque	G M Type 6V-53 ² (turbo)
Construction	V Temps 2
Carburant	D Position avant
Refroidissement	eau Nombre cylindres 6
Alésage	98,4 Course 114,3
Cylindrée	5213 CV-impôt 26,55
Puissance en kW CV	155 à V/mn 2600
Bruit à l'arrêt	80 dB/A à l/mn 1950 x)
Silencieux	2= 900x380x250 mm + 300xø230 mm
Mesure des gaz	Bacharach 5,0
	BOSCH noircissement 2,7 à 45 %

Poids	
Poids à vide	avant 5100 arrière 15200 total 20300
Charge utile	(avec benne de 150 cm) -
Poids total	20300
Garantie fabr.	22679
Dimens. pneus	10,00 - 20 10,00 - 20 (Vanantes voir remarques)
Ply/bars	16 / 7,5 12 / 5,5
Charge	6000 2 x 8300
pour V max	100 100
Garantie poids remorquable avec frein	
Garantie poids remorquable sans frein	
Garantie poids de l'ensemble	
Poids remorquable testé	
Vitesse maximale selon le constructeur	108 km/h
Vitesse maximale testée	km/h

Equipement §)	HCR (E)
Feux de route	HCR (E)
Feux de croisement	A (E)
Feux de position	WBC CH 1 0133 01
Feux rouges	WBC CH 1 0133 01
Feux stop	AV = 4 (E) ar WBC CH 1 0133 01
Clignoteurs	I (E) ar I (E)
Catadioptres	ULO CH 1 0503 01, AV+AR=compl. ar ULO CH 1 0507 01
Feux de gabarit	
Feux complémentaires	1/ séparé
Eclairage plaque	1/ balai avec 100% lave-glace
Essuie-glace	STEBEL CH 5 0402 09
Avertisseurs	ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Machine de travail lourde	
Marque et type	G R A D A L L G - 6 6 0	
Homologation N°	CH 5343 07	
Carrosserie	excavatrice	
Places	total 1	avant
Poids à vide	20300	Carburant D
Charge utile	-	CV-impôt 26,55
Poids total	20300	Cylindree 5213

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

x) Mesure du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 27 km/h, M3, IA 7,8 = 84,5 dB/A.

Moteur de travail

: G M type 4-71 N,
 mesure du bruit à l'arrêt = 81 dB/A à 2100 t/min
 mesure de la fumée = Bacharach = 1,5
 échappement = 1 pot 230 x Ø 290x210 mm + 1 pot 700 x Ø 250 mm
 compartiment du moteur insonorisé latéralement et en haut.

* Frein d'arrêt

: à ressorts, pression de service par le circuit avant; libération de secours par circuit arrière; desserrage mécanique par vis aux cylindres.

§) Equipement

: - bavettes obligatoires à l'avant et à l'arrière;
 - sortie de secours: disque à droite (poignée de sortie de secours rouge);
 - munir l'échelle d'antidérapant.

A noter dans le permis de circulation:

- 141 - assurer les parties suivantes: rentrer complètement la flèche et l'abaisser sur l'appui;
 relever le godet et l'assurer;
 - la cabine de l'excavatrice ne doit pas être occupée lors de courses de transfert.

Lieu et date de l'homologation Wallisellen, 16.07.80/Zurich, 29.07.80

Service fédéral d'homologation